

Bruksela, 4 września 2025 r.
(OR. en)

12351/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0206(BUD)

FIN 1005
PE-L 26

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Dotyczy:	Stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 2 do budżetu ogólnego na 2025 r.: Aktualizacja dochodów (zasoby własne) i dostosowania w wydatkach

1. W dniu 4 lipca 2025 r.¹ Komisja przedłożyła Radzie projekt budżetu korygującego (PBK) nr 2 do budżetu ogólnego na rok 2025 dotyczący aktualizacji budżetu zarówno po stronie dochodów, jak i wydatków².
2. Celem tego wniosku jest aktualizacja budżetu po stronie dochodów w celu uwzględnienia ostatnich zmian dotyczących:
 - aktualizacji prognoz zasobów własnych na potrzeby budżetu na 2025 r., uzgodnionych przez Komitet Doradczy ds. Zasobów Własnych (ACOR) w dniu 26 maja 2025 r. Aktualizacja ta jest zazwyczaj przedstawiana wkrótce po posiedzeniu ACOR poświęconemu prognozom, zgodnie z oczekiwaniami państw członkowskich, aby aktualizacje ACOR uwzględniano w budżecie możliwie najszybciej;
 - pozostałych dochodów, takich jak grzywny i wkład Zjednoczonego Królestwa.

¹ Wszystkie wersje językowe udostępniono w dniu 15 lipca 2025 r.

² Dok. 11202/25.

Po stronie wydatków PBK nr 2/2025 zawiera następujące zmiany szczegółowe:

- zwiększenie środków na płatności przeznaczonych na Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w związku z przyspieszonym wzrostem potrzeb w zakresie płatności. Wynika to z dążeń państw członkowskich do przyspieszenia wdrażania planów strategicznych WPR na lata 2023–2027, czemu towarzyszy finalizowanie zamknięcia poprzedniego okresu programowania (2014–2022);
- zwiększenie środków na zobowiązania na potrzeby programu „Cła” w dziale 1 w celu wsparcia wdrażania nowych inicjatyw politycznych w dziedzinie scentralizowanych systemów celnych oraz zwiększenie środków na zobowiązania na potrzeby mechanizmu dostosowywania cen na granicach z uwzględnieniem emisji CO₂ (CBAM) w dziale 3 w związku z inwestycjami informatycznymi, które zapewnią uproszczenia zaproponowane przez Komisję w lutym 2025 r.³ Te zwiększenia środków zostaną skompensowane równoważnym zmniejszeniem środków na zobowiązania w ramach instrumentu na rzecz sprzętu do kontroli celnej (CCEI) w dziale 4;
- zwiększenie środków na zobowiązania i środków na płatności w linii budżetowej dotyczącej unii gospodarczej i walutowej, wynikające z dodatkowych potrzeb związanych z przygotowaniem Bułgarii do przystąpienia do strefy euro, w celu współfinansowania działań komunikacyjnych związanych z euro w Bułgarii;
- koncentracja na wstępie, tj. w 2025 r. zamiast w 2026 r., pewnej liczby stanowisk w planie zatrudnienia Urzędu ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy, aby umożliwić tej nowo utworzonej agencji rozpoczęcie rekrutacji bez wpływu na poziom wkładu z budżetu UE.

Ogółem wpływ netto PBK nr 2/2025 na wydatki polega na zwiększeniu środków na zobowiązania o 3,3 mln EUR i środków na płatności o 3,5 mld EUR.

³ Dok. 6609/25 + ADD 1 + ADD 2 (COM(2025) 87 final + ZAŁĄCZNIKI 1–2 i SWD(2025) 58 final).

3. Komitet Budżetowy przeanalizował PBK nr 2/2025 na posiedzeniu w dniu 7 lipca 2025 r. i zgodził się go przyjąć w niezmienionym brzmieniu.
4. Wobec powyższego Komitet Stałych Przedstawicieli jest proszony o zalecenie Radzie, by:
- przyjęła stanowisko Rady w sprawie PBK nr 2/2025 w wersji przedstawionej w pkt 3;
 - poleciła prezydencji, by przygotowała dokumenty budżetowe do przesłania Parlamentowi Europejskiemu i zatwierdziła znajdujący się w załączniku projekt pisma w tej sprawie; oraz
 - postanowiła o opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* decyzji Rady dotyczącej przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2025, w wersji zawartej w dok. 12352/25.
-

PROJEKT PISMA

od : Przewodniczący / Przewodnicząca Rady
do : Przewodnicząca Parlamentu Europejskiego

Szanowna Pani!

Przekazuję Pani jako oddzielny dokument stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 2 na rok budżetowy 2025⁴, przyjęte przez Radę w dniu 16 września 2025 r.

(zwrot grzecznościowy)

⁴ Dok. 12353/25 + ADD 1.